



		<i>Italiano</i>	<i>English</i>	<i>Français</i>
1	CM9	coperchio	cover	couvercle
2		carrello superiore	upper carriage	chariot supérieur
3	UNI 965	vite TPS M4x20 (zinc.)	screw TPS M4x20 (galv.)	vis TPS M4x20 (galv.)
4	CM2	profilo in alluminio	aluminium profiles	profil d'aluminium
5		carrello inferiore	lower carriage	chariot inférieur
6	CM8	corpo inferiore	lower body	basse inférieur
7	CM3	cavo in acciaio	steel cable	câble en acier
8	UNI 5931	vite TCCE M5x14 (zinc.)	screw TCCE M5x14 (galv.)	vis TCCE M5x14 (galv.)
9	CM1	profilo in gomma	rubber profile	profil caoutchouc
10		corpo superiore	upper body	basse supérieur
11		molla	spring	ressort
12	CM5	gruppo micro con circuito saldato	microswitch assembly with soldered circuit	circuit avec micros et borne
13		piastrina porta-micro	microswitch housing	circuit avec microinterruptores
14	UNI 5588	dado M4 (zinc.)	nut M4 (galv.)	écrou M4 (galv.)
15		leva di intervento	operating lever	levier de commande
16	CM6	registro	adjuster	tarage
17	CM7	morsetto	clamp	borne
18	UNI 965-a2	vite TPS M5x20 (zinc.)	screw TPS M5x20 (galv.)	screw TPS M5x20 (galv.)

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- Togliere il coperchio (1) ed allentare il morsetto (17), sfilare il cavo in acciaio (7) ed allentare la vite M5x14 (18) superiore.
- Sfilare il gruppo superiore completo ed il profilo in gomma (9).
- Posizionare il profilo in alluminio (4) e bloccarlo con un fischer Ø 5 al centro utilizzando il foro svasato della bassetta (5) per bloccarlo in basso.
- Infilare il profilo in gomma (9) e il cavo in acciaio (7) facendolo passare attraverso l'apposito foro sul corpo inferiore (6).
- Inserire il gruppo superiore completo facendo passare il cavo in acciaio (7) attraverso il registro (16) e bloccare la vite (8) portando a filo del profilo (4) il carrello superiore (2).
- Praticare un foro sulla piantana per il passaggio dei cavi elettrici sfruttando l'asola del carrello superiore (2).
- Completare il fissaggio della costa bloccandola con un fischer Ø 5 utilizzando il foro svasato del carrello superiore (2).
- Infilare il morsetto (17) nel cavo in acciaio (7), posizionare la leva di intervento (15) in posizione centrale in modo da non intervenire sui due micro-switches e bloccare il morsetto (17).
- Portare il dado del registro (16) contro la leva di intervento (15).
- Collegare i cavi elettrici al morsetto posizionato sul particolare (12), infilare il coperchio (1) e bloccarlo con la vite (18).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Remove cover (1) and loosen clamp (17), withdraw steel cable (7) and loosen upper screw M5x14 (18).
- Extract entire upper assembly and rubber profile (9).
- Position aluminium profile (4) and fix in the centre with a 5 cm screw plug using the countersunk hole of the base (5) in order to secure at the bottom.
- Insert rubber profile (9) and steel cable (7) by passing it through the special hole in the lower body (6).
- Insert entire upper assembly, passing the steel cable (7) through the adjuster (16) and secure screw (8) by bringing upper carriage (2) alongside profile (4).
- Make a hole in the upright for the passage of electric cables by utilising the slot in the upper carriage (2).
- Complete mounting of the frame by securing with a 5 cm screw plug using the countersunk hole in the upper carriage (2).
- Insert clamp (17) in the steel cable (7), position the operating lever (15) in the centre in such a way as to avoid activating the two microswitches and fasten the clam (17).
- Position the adjuster nut (16) so that it is touching the operating lever (15).
- Connect the electrical cable to the terminal situated on component (12), insert cover (1) and secure using screw (18).

INSTRUCTION POUR LE MONTAGE

- Enlever les couvercles (1) desserer le serre câble (17), défilé le câble en acier (7) et desserer le vis supérieur M5x14 (18).
- Défilé le basse supérieur et le profil caoutchouc (9).
- Fixer le profil d'aluminium (4) utiliser le trou 5 inférieur.
- Enfiler le profil caoutchouc (9) et le câble en acier (7).
- Enfiler sur le profil (4) la basse supérieur avec le câble en acier à travers le tarage (16) et bloquer au moyen des vis.
- Aligner au bord supérieur.
- Raccorder le câble électrique aux bornes (17) le faisant passer à travers le trou de la base (2).
- Bloquer la barre à travers le trou de la base (2).
- Enfiler sur le câble d'acier le serre câble (17) et le bloquer en tenant le levier de commande en position central.
- Fermer au moyen des vis (18) les couvercles (1).